EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 5. 3. 2025
COM(2025) 77 final

2025/0047 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

o prideľovaní rybolovných možností stanovených na základe vykonávacieho protokolu k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Republikou Pobrežia Slonoviny a Európskym spoločenstvom na obdobie 2025 – 2029

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Komisia na základe príslušných smerníc na rokovania[1] viedla rokovania s vládou Republiky Pobrežia Slonoviny (ďalej len „Pobrežie Slonoviny“) s cieľom uzavrieť v mene Európskej únie nový vykonávací protokol k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu na medzi Republikou Pobrežia Slonoviny a Európskym spoločenstvom na obdobie 2025 – 2029. Cieľom je umožniť plavidlám Únie prístup do rybolovnej oblasti Pobrežia Slonoviny a lov makreloblížnych rýb pod správou Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT). Na záver týchto rokovaní vyjednávači parafovali protokol 21. novembra 2024. Nový protokol sa vzťahuje na obdobie štyroch rokov odo dňa začatia jeho predbežného vykonávania stanoveného v jeho článku 20, pričom týmto dňom je dátum podpisu nového protokolu oboma zmluvnými stranami.

V novom protokole sa stanovujú rybolovné možnosti v týchto kategóriách:

– 25 plavidiel na lov tuniakov vakovou sieťou;

– 7 plavidiel na lov unášanými lovnými šnúrami,

– podporné plavidlá v súlade s príslušnými uzneseniami komisie ICCAT a obmedzeniami stanovenými právnymi predpismi Pobrežia Slonoviny.

Cieľom tohto návrhu je rozdeliť tieto rybolovné možnosti medzi členské štáty.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Hlavným cieľom nového protokolu je poskytnúť aktualizovaný rámec (t. j. rámec, ktorým sa zohľadnia priority zreformovanej spoločnej rybárskej politiky a jej zahraničného rozmeru) na účely zachovania a posilnenia strategického partnerstva medzi Európskou úniou a Republikou Pobrežia Slonoviny v sektore rybárstva.

Protokolom sa poskytujú plavidlám Európskej únie rybolovné možnosti v rámci dostupného prebytku v rybolovnej oblasti Pobrežia Slonoviny v súlade s najlepšími dostupnými vedeckými stanoviskami a uzneseniami a odporúčaniami Medzinárodnej komisie pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT). Stanovisko Komisie vychádza čiastočne z výsledkov hodnotenia predchádzajúceho protokolu (2018 – 2024) a perspektívneho posúdenia možnosti uzavrieť nový protokol. Obe vykonali externí odborníci. Ďalším cieľom je zintenzívniť v záujme oboch strán spoluprácu medzi Európskou úniou a Republikou Pobrežia Slonoviny na podporu udržateľnej rybárskej politiky a zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v rybolovnej oblasti Pobrežia Slonoviny a Atlantickom oceáne. Táto spolupráca okrem toho prispeje aj k podpore dôstojných pracovných podmienok v sektore rybárstva.

V novom protokole sa stanovujú rybolovné možnosti v týchto kategóriách:

– 25 plavidiel na lov tuniakov vakovou sieťou,

[1] Prijaté na 4008. zasadnutí Rady pre Energetiku 4. marca 2024.

– 7 plavidiel na lov unášanými lovnými šnúrami,

– podporné plavidlá v súlade s príslušnými uzneseniami komisie ICCAT a obmedzeniami stanovenými právnymi predpismi Pobrežia Slonoviny,

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Rokovanie o novom vykonávacom protokole k Dohode o partnerstve v sektore udržateľného rybárstva s Pobrežím Slonoviny je súčasťou vonkajšej činnosti Únie vo vzťahu k Organizácii afrických, karibských a tichomorských štátov (OAKTŠ) a zohľadňujú sa v ňom predovšetkým ciele Únie v oblasti udržateľného hospodárskeho rastu, ľudského a sociálneho rozvoja, boja proti zmene klímy, trvalo udržateľného hospodárenia s prírodnými zdrojmi a dodržiavania demokratických zásad a ľudských práv.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v ktorom sa stanovuje, že Rada na návrh Komisie prijíma opatrenia týkajúce sa prideľovania rybolovných možností.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

- **Proporcionalita**

Návrh je primeraný cieľu vytvoriť rámec právneho, environmentálneho, hospodárskeho a sociálneho riadenia rybolovných činností vykonávaných plavidlami Únie vo vodách tretích krajín podľa článku 31 nariadenia o spoločnej rybárskej politike[2]. Je v súlade s uvedenými ustanoveniami, ako aj s ustanoveniami týkajúcimi sa finančnej pomoci tretím krajinám podľa článku 32 uvedeného nariadenia.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Komisia vykonala v roku 2023 hodnotenie *ex post* protokolu k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu s Pobrežím Slonoviny v rokoch 2018 – 2024, ako aj hodnotenie *ex ante* prípadného nového protokolu[3]. Závery týchto hodnotení *ex post* a *ex ante* sa uvádzajú v pracovnom dokumente útvarov Komisie (SWD)[4].

---

[2] NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) Č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES.

[3] Európska komisia: Generálne riaditeľstvo pre námorné záležitosti a rybárstvo, Caillart, B., Defaux, V. and Guélé, M., *Évaluation rétrospective et prospective du Protocole 2018-2024 à l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre l'Union européenne et la République de Côte d'Ivoire – Rapport final* (Retrospektívne a budúce hodnotenie protokolu 2018 – 2024 k Dohode o partnerstve v sektore rybárstva medzi Európskou úniou a Republikou Pobrežia Slonoviny – záverečná správa), Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2023, https://data.europa.eu/doi/10.2771/605016.

[4] Pracovný dokument útvarov Komisie – Hodnotenie – sprievodný dokument k Odporúčaniu na ROZHODNUTIE RADY o poverení začať rokovania v mene Európskej únie o novom vykonávacom

Na záver z hodnotenia vyplýva, že sektor rybolovu Únie má veľký záujem o možnosť rybolovu na Pobreží Slonoviny a že nový protokol by bol v záujme oboch strán. Novým protokolom by sa zároveň posilnilo monitorovanie, kontrola a dohľad a zlepšila by sa správa rybolovu v tomto regióne.

Pre Úniu je dôležité zachovať si nástroj, ktorý jej umožní úzku sektorovú spoluprácu s významným aktérom v rámci správy oceánov na subregionálnej úrovni vzhľadom na rozlohu rybolovnej oblasti patriacej pod jeho právomoc. Posilnenie vzťahov s Pobrežím Slonoviny umožní aj budovanie aliancií v rámci ICCAT. Pre flotilu EÚ to zároveň znamená zachovanie prístupu k významnej rybolovnej oblasti v záujme uplatňovania rybolovných stratégií v kontexte viacročného medzinárodného právneho rámca. Okrem toho je prístav Abidžan vďaka svojej polohe, vybaveniu a službám v oblasti s intenzívnym rybolovom významným logistickým centrom, prístavom vykládky a prekládky, čo prispieva k opodstatnenosti navrhovaného nového protokolu, a to ako pre sektor rybolovu Únie, tak aj pre partnerskú krajinu. Cieľom orgánov Pobrežia Slonoviny je udržiavať vzťahy s Úniou na posilnenie správy oceánov, získanie osobitnej sektorovej podpory poskytujúcej viacročné možnosti financovania a aby sa vďaka činnosti plavidiel spustila industrializácia jeho spracovateľského sektora v rámci diverzifikácie jeho hospodárstva.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

V rámci hodnotenia prebehli konzultácie s členskými štátmi, zástupcami sektora, medzinárodnými organizáciami občianskej spoločnosti, ako aj úradmi Pobrežia Slonoviny pre rybárstvo a zástupcami tamojšej občianskej spoločnosti. Konzultácie prebehli aj v rámci Poradnej rady pre diaľkové flotily.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

V súlade s ustanoveniami článku 31 ods. 10 nariadenia o spoločnej rybárskej politike Komisia poverila hodnotením *ex post* a *ex ante* nezávislého konzultanta.

- **Posúdenie vplyvu**

Neuplatňuje sa

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa

- **Základné práva**

Vyjednaná dohoda obsahuje doložku o dôsledkoch porušovania základných prvkov článku 9 Samojskej dohody[5] týkajúcich sa ľudských práv.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nariadenia nemá žiadny vplyv na rozpočet Únie.

---

protokole k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu s Republikou Pobrežia Slonoviny, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52024SC0022.

[5] Dohoda o partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a členmi Organizácie afrických, karibských a tichomorských štátov na strane druhej (Ú. v. EÚ L, 2023/2862, 28.12.2023, http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2023/2862/oj).

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Tento postup sa začína súbežne s postupmi týkajúcimi sa rozhodnutia Rady o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní vykonávacieho protokolu k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Republikou Pobrežia Slonoviny a Európskym spoločenstvom, ako aj rozhodnutia Rady o jeho uzavretí. Toto nariadenie sa bude uplatňovať od momentu, keď bude možné začať vykonávať rybolovné činnosti, t. j. v deň začatia predbežného vykonávania protokolu.

2025/0047 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY

o prideľovaní rybolovných možností stanovených na základe vykonávacieho protokolu k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Republikou Pobrežia Slonoviny a Európskym spoločenstvom na obdobie 2025 – 2029

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Rada 17. marca 2008 prijala nariadenie (ES) č. 242/2008[1] o uzatvorení Dohody o partnerstve v sektore rybolovu medzi Republikou Pobrežia Slonoviny a Európskym spoločenstvom[2] (ďalej len „dohoda“). Dohoda nadobudla platnosť 18. apríla 2008.

(2) Platnosť posledného vykonávacieho protokolu k dohode sa skončila 31. júla 2024.

(3) Komisia rokovala v mene Európskej únie o novom vykonávacom protokole k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Republikou Pobrežia Slonoviny a Európskym spoločenstvom (ďalej len „protokol“) na obdobie štyroch rokov.

(4) Výsledkom uvedených rokovaní bolo parafovanie protokolu 21. novembra 2024.

(5) Rada prijala [...] rozhodnutie (EÚ) […][3] o podpise a predbežnom vykonávaní nového protokolu s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu.

(6) Rybolovné možnosti stanovené v protokole by sa mali rozdeliť medzi členské štáty na celé obdobie vykonávania protokolu.

(7) Toto nariadenie by sa malo vzhľadom na hospodársky význam rybolovných činností Únie v rybolovnej zóne Pobrežia Slonoviny a na potrebu obmedziť do maximálnej miery obdobie prerušenia týchto činností začať uplatňovať čo najskôr.

(8) Protokol sa bude predbežne vykonávať odo dňa jeho podpisu, aby sa umožnili rybolovné činnosti plavidiel Únie. Toto nariadenie by sa preto malo začať uplatňovať od rovnakého dňa,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Rybolovné možnosti stanovené podľa protokolu na obdobie 2025 – 2029 sa prideľujú medzi členské štáty takto:

a) 25 plavidiel na lov tuniakov vakovou sieťou:

---

[1] Ú. v. EÚ L75 18.3.2008, s. 51 http://data.europa.eu/eli/reg/2008/242/oj.

[2] Ú. v. EÚ L48 22.2.2008, s. 41 http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2008/147(1)/oj.

[3] [uviesť odkaz a úradný vestník].

Španielsko: [14] plavidiel

Francúzsko: [11] plavidiel

b) 7 plavidiel na lov unášanými lovnými šnúrami:

Španielsko: [5] plavidiel

Portugalsko: [2] plavidlá

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od dátumu začatia predbežného vykonávania protokolu.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda/predsedníčka